

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1 - 3 - DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

180355851

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 25894345	Num. spediz. Sendungs-Nr. 51027577	GiornoSped. Versandtag 2023-11-30
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel.int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine	0198380		
	Bolla	25894345		
	Magazzino	61/5961		
	N. ordine cliente	550003885802		
	Vostro riferimento	411		
	Dati supplementari	20170823		
0010	Nr-art-clie	9009019876		
		089014723-0000-13		
	089-014-723	F-609155.12.RH#S		
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0087017083	di cui	2160# 680958031 001
	Charge	0087017083	di cui	2160# 680959002 002
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):		Descriz. clienti	
	2 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG		TBA-500274	
	80 P-14-R3215-1 SLC BL-VDA-300X200X147-PP		TBA-520945	
	2 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ		TBA-500273	
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index	Kolli	PesoL.	tara Nr.espresso
MW PAL		806 X 606 X 900 mm		
	51027577-001	680958031	408,0	36,5 340476436809580317
	51027577-002	680959002	408,0	36,5 340476436809590026
	Somma per spediz.	51027577 2 colli	816,0 73,0	0,879 m3

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCEZZAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4320

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 01/02/23

Firma

353320

4320

ML-Express & Logistics GmbH

AVIEXP25894345

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:33

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG • Industriestrasse 1 - 3 • DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 25894345	Num. spediz. Sendungs-Nr. 51027577	GiornoSped. Versandtag 2023-11-30
Cod.cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 2
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:33

Rubryki obwieszczone ilustrymi liniami wypełnia przewoźnik
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19+20+22

włącznie oraz
inclusive and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

2

Egzemplarz dla odbiorcy
Exemplar für den Empfänger
Copy for consignee

1

Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

SCHAEFFLER TECHNOLOGIES HERZOGENTHAL
INDUSTRIESTRASSE 1-3
DE 91074 HERZOGENTHAL

2

Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

MAINA P. S. P. A.
V. DE CICLAMINI
IT 70026 MODUGNO

3

Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

IT 70026 MODUGNO

4

Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

DE 91074 30.11.2023

5

Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

6

Cechy i numery
Kennzeichen und Nummern
Marks and numbers

2 PAL
80x60x90

7

Ilość sztuk
Anzahl der Packstücke
Number of packages

8

Sposób opakowania
Art der Verpackung
Method of packing

9

Rodzaj towaru
Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods

10

Nr statystyczny
Statistiknummer
Statistical number

11

Waga brutto w kg
Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg

816

12

Objętość w m³
Umfang m³
Volume in m³

13

Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

14

Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage

☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid

☐ Przewoźna nieopłacone / Unfrei / Carriage forward

15

Wystawiono w
Ausgefertigt in
Established in

91074 dnia 30.11.2023

am 20
on 20

16

Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

TAKE IT. SCB 600
spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
AI NMP 49/7, 42-217 Częstochowa
NIP: PL 5732924203, KRS: 0000881065
tel. +48 535 170 135

17

Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

18

Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

19

Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20

Do zapłaty
Zu zahlen vom
To be paid by

Nadawca
Absender
Sender

Waluta / Währung / Currency

Odbiorca
Empfänger
Consignee

Przewoźne
Fracht
Carriage charges

Bonifikaty
Ermäßigungen
Reductions

Saldo
Zwischensumme
Balance

Dopłaty
Nebengebühren
Supplem. charges

Koszty dodatkowe
Sonstiges
Miscellaneous

Razem
Gesamtsumme
Total to be paid

21

Zapłata / Rückzahlung / Cash on delivery
Via del Consiglieri, SNC - 70026 Modugno (BA)

22

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

MAINA P. S. P. A.

23

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

TAKE IT.
spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
AI NMP 49/7, 42-217 Częstochowa
NIP: PL 5732924203, KRS: 0000881065

24

Przejęto / Gut empfangen /
Goods received

Miejsce
Ort
Place

dnia
am
on

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz, w danym przypadku, literę.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Druk: TYPOGRAF Wrońska, tel. 61 640 09 97 d'après Modèle IRU 1976